



78-100 Kołobrzeg  
ul. Ratuszowa 13  
tel.: 94 35 51 500  
fax. 94 35 23 769  
e-mail: [urząd@um.kolobrzeg.pl](mailto:urząd@um.kolobrzeg.pl)  
[www.kolobrzeg.pl](http://www.kolobrzeg.pl)

BZ.271.4.1.2013.II

## OGŁOSZENIE o zamówieniu publicznym

### GMINA MIASTO KOŁOBRZEG

ogłasza przetarg nieograniczony o wartości powyżej 14.000 euro na:

**„Świadczenie usług szkoleniowych polegających na zorganizowaniu i przeprowadzeniu szkoleń zawodowych dla uczestników projektów realizowanych przez MOPS w Kołobrzegu: „Jesteśmy aktywni” edycja 2013; „Wdrażanie modelu realizacji usług o określonym standardzie w Gminie Miasto Kołobrzeg w latach 2012 i 2013 na bazie standardów: pracy socjalnej z osobą pozostającą bez pracy i Klubu Integracji Społecznej ze szczególnym uwzględnieniem treningu pracy (zwanym dalej „Pilotażowym wdrażaniem)”.**

Ogłoszenie zostało wysłane i zamieszczone w Biuletynie Zamówień Publicznych w dniu **25.07.2013r.** pod numerem **294462 -2013.**

**Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia** wraz z załącznikami można odebrać w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej w Kołobrzegu ul. Okopowa 15 78-100 Kołobrzeg, tel. (94) 3552319 lub pobrać ze strony internetowej [www.kolobrzeg.pl](http://www.kolobrzeg.pl). Osobą uprawnioną do kontaktów z wykonawcami jest **Katarzyna Kędzióra – Kierownik Centrum Aktywizacji Społeczno – Gospodarczej Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kołobrzegu**, e-mail: [k.kedziora@mops.kolobrzeg.pl](mailto:k.kedziora@mops.kolobrzeg.pl)

**Rodzaj zamówienia:** usługa.

**Przedmiotem zamówienia** jest świadczenie uczestnikom projektów realizowanych przez MOPS w Kołobrzegu usług szkoleniowych polegających na zorganizowaniu i przeprowadzeniu szkoleń zawodowych. Celem każdego szkolenia jest teoretyczne i praktyczne przygotowanie uczestników do wykonywania zawodu wskazanego w danej części zamówienia lub teoretyczne przygotowanie uczestników do egzaminu kwalifikacyjnego na uprawnienia do wykonywania prac na stanowisku wskazanym w danej części zamówienia. Uczestnikami projektów (grupą docelową), w tym szkoleń zawodowych są osoby pozostające bez pracy i zagrożone wykluczeniem społecznym, będące jednocześnie w wieku aktywności zawodowej. Zamówienie jest podzielone na 20 części:

1. Część 1 - Szkolenie w zawodzie konserwator budynków dla 1 uczestnika projektu Pilotażowe wdrażanie;
2. Część 2 - Szkolenie w zawodzie konserwator budynków dla 2 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
3. Część 3 - Szkolenie w zawodzie sprzedawca dla 6 uczestników projektu Pilotażowe wdrażanie;
4. Część 4 - Szkolenie w zawodzie sprzedawca dla 3 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
5. Część 5 - Szkolenie w zawodzie spawacz metodą MIG i MAG dla 3 uczestników projektu Pilotażowe wdrażanie;



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



*Człowiek – najlepsza inwestycja*

Projekty są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

6. Część 6 - Szkolenie w zawodzie spawacz metodą MIG i MAG dla 5 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  7. Część 7 - Szkolenie w zawodzie kierowca operator wózka jezdniowego z napędem silnikowym i bezpieczną wymianą butli LPG dla 2 uczestników projektu Pilotażowe wdrażanie;
  8. Część 8 - Szkolenie w zawodzie kierowca operator wózka jezdniowego z napędem silnikowym i bezpieczną wymianą butli LPG dla 8 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  9. Część 9 - Szkolenie w zawodzie florysta dla 1 uczestnika projektu Pilotażowe wdrażanie;
  10. Część 10 - Szkolenie w zawodzie florysta dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  11. Część 11 - Szkolenie w zawodzie magazynier dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  12. Część 12 - Szkolenie w zawodzie operator obrabiarek sterowanych numerycznie CNC dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  13. Część 13 - Szkolenie w zawodzie glazurnik - posadzkarz - operator miksokreta dla 2 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  14. Część 14 - Szkolenie w zawodzie pokojowa dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  15. Część 15 - Szkolenie w zawodzie pomoc kuchenna dla 2 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  16. Część 16 - Szkolenie w zawodzie kelner - barman dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  17. Część 17 - Szkolenie w zawodzie brukarz dla 1 uczestnika projektu Pilotażowe wdrażanie;
  18. Część 18 - Szkolenie przygotowawcze do egzaminów kwalifikacyjnych na stopień ratownika morskiego i stopień starszego marynarza dla 1 uczestnika projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013;
  19. Część 19 - Szkolenie przygotowawcze do egzaminu kwalifikacyjnego na uprawnienia do wykonywania prac na stanowisku eksploatacji w zakresie obsługi, konserwacji, remontu i montażu urządzeń energetycznych, instalacji i sieci - Grupa 1 dla 7 uczestników projektu Pilotażowe wdrażanie;
  20. Część 20 - Szkolenie przygotowawcze do egzaminu kwalifikacyjnego na uprawnienia do wykonywania prac na stanowisku eksploatacji w zakresie obsługi, konserwacji, remontu i montażu urządzeń energetycznych, instalacji i sieci - Grupa 1 dla 11 uczestników projektu Jesteśmy aktywni edycja 2013.
- Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych.
  - Zamawiający dopuszcza składania ofert częściowych. Zamówienie składa się z 20 części. Wykonawca może złożyć ofertę na jedną lub więcej części.
  - Zamawiający nie przewiduje także zawarcia umowy ramowej, ustanowienia dynamicznego systemu zakupów oraz zastosowania aukcji elektronicznej.
  - Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień uzupełniających, jednak nie więcej niż 50 % wartości zamówienia podstawowego i polegających na powtórzeniu tego samego rodzaju zamówień, w sytuacji, kiedy:
    - liczba uczestników projektu ulegnie zwiększeniu lub
    - w trakcie realizacji projektu modyfikacji ulegną potrzeby uczestników w zakresie szkoleń zawodowych lub
    - w trakcie realizacji projektu zmianie ulegnie skład grupy docelowej projektu.
  - Zamawiający nie przewiduje udzielania zaliczek na poczet wykonywania zamówienia.
  - Zamawiający nie ogranicza możliwości ubiegania się o zamówienie publiczne tylko dla wykonawców, u których ponad 50% pracowników stanowią osoby niepełnosprawne.

Oferty należy złożyć w Sekretariacie Urzędu Miasta (**pok. nr 104, I piętro**) w terminie do dnia **05.08.2013r. do godz. 09:30**.

Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego tj. **Urząd Miasta Kołobrzeg ul. Ratuszowa 13 w sali konferencyjnej** w dniu **05.08.2013. o godz.10:00**

- **Kody CPV – 80.53.00.00-8, 80.58.00.00-3**
- **Termin realizacji zamówienia:**
  - od dnia podpisania umowy do **11 października 2013r.** - w zakresie części 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 zamówienia;
  - od dnia podpisania umowy do **31 października 2013r.** - w zakresie części 7 i 8 zamówienia;



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



*Człowiek – najlepsza inwestycja*

Projekty są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Opracowała: Biuro Zamówień Publicznych, Agnieszka Marcholewska, Inspektor Biura Zamówień Publicznych, tel. 94 355 15 81, [a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl](mailto:a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl)

- od dnia podpisania umowy do **20 sierpnia 2013r.** - w zakresie części 19 i 20 zamówienia.
- **Termin związania ofertą** – 30 dni
- **Kryteria oceny ofert i ich znaczenie:** cena 100 procent.

Udział w postępowaniu mogą wziąć wszyscy spełniający wymogi art. 22 ust. 1 pkt 1 do 4 oraz nie podlegający wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 i 2 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004r (Dz. U. z 2010 r. Nr 113 poz.759 z późn. zm.).

**Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełniania tych warunków:**

- **Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania** - Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Zamawiający uzna za spełniony warunek, jeżeli Wykonawca złoży:
  - a. złoży wraz z ofertą oświadczenie wynikające z przepisu art. 22 ust. 1 ustawy Pzp o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ, o którym mowa w rozdziale VIII punkt 1 podpunkt 1 SIWZ;
  - b. złoży wraz z ofertą aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej (jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji) wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert lub kserokopię aktualnej uchwały właściwej rady powiatu w sprawie ustalenia planu sieci szkół ponadgimnazjalnych, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp;
  - c. złoży wraz z ofertą oświadczenie o posiadaniu aktualnego wpisu do Rejestru Instytucji Szkoleniowych wynikającego z przepisu art. 20 ustawy z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy - według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do SIWZ, o którym mowa w rozdziale VIII punkt 1 podpunkt 6 SIWZ.
- **Wiedza i doświadczenie** – Zamawiający uzna za spełniony warunek dotyczący posiadania wiedzy i doświadczenia, jeżeli Wykonawca wykaże, że
  - a. złoży wraz z ofertą oświadczenie wynikające z przepisu art. 22 ust. 1 ustawy Pzp o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ, o którym mowa w rozdziale VIII punkt 1 podpunkt 1 SIWZ;
  - b. wykaże - według wzoru stanowiącego załącznik nr 5 do SIWZ, o którym mowa w rozdziale VIII punkt 1 podpunkt 4 SIWZ - dla każdej części zamówienia, na którą składa ofertę, że wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie - minimum jedną usługę główną z podaniem ich przedmiotu, wartości, dat wykonywania oraz podmiotów, na rzecz których były wykonywane oraz przedłoży dowody, że usługi wymienione w wykazie zostały wykonane lub są wykonywane należycie; za usługę główną Zamawiający uzna organizację i przeprowadzenie szkolenia, którego zakres tematyczny odpowiada zakresowi określonemu dla danej części zamówienia:
    - w przypadku składania oferty na część 1, 2 i od 9 do 18 zamówienia - dla co najmniej 1 osoby,
    - w przypadku składania oferty na część 3,4,5,6,7, 8 zamówienia - dla grupy co najmniej 2 osób,
    - w przypadku składania oferty na część 19, 20 zamówienia - dla grupy co najmniej 5 osób.
- **Potencjał techniczny** - Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Zamawiający nie dokonuje opisu sposobu spełniania warunku.
- **Osoby zdolne do wykonania zamówienia** - Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Zamawiający uzna za spełniony warunek jeżeli Wykonawca:
  - a. złoży wraz z ofertą oświadczenie wynikające z przepisu art. 22 ust. 1 ustawy Pzp o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu - według wzoru stanowiącego załącznik nr 2 do SIWZ, o którym mowa w rozdziale VIII punkt 1 podpunkt 1 SIWZ;



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



*Człowiek – najlepsza inwestycja*

Projekty są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

- b. Zamawiający nie dokonuje opisu spełniania tego warunku.
- **Sytuacja ekonomiczna i finansowa** - Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku: Zamawiający nie dokonuje opisu sposobu spełniania warunku.

**Informacja o oświadczeniach lub dokumentach, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy.**

**W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, należy przedłożyć:**

- **Potwierdzenie posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności** lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania, w szczególności koncesje, zezwolenia lub licencje;
- **Wykaz wykonanych**, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, **głównych dostaw lub usług**, w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów, czy zostały wykonane lub są wykonywane należycie;
- **Określenie dostaw lub usług**, których dotyczy obowiązek wskazania przez wykonawcę w wykazie lub złożeniu poświadczeń, w tym informacja o dostawach lub usługach niewykonanych lub wykonanych nienależycie: Organizacja i przeprowadzenie szkolenia, którego zakres tematyczny odpowiada zakresowi określonemu dla danej części zamówienia : - w przypadku składania oferty na część 1, 2 i od 9 do 18 zamówienia - dla co najmniej 1 osoby, - w przypadku składania oferty na część 3,4,5,6,7, 8 zamówienia - dla grupy co najmniej 2 osób, - w przypadku składania oferty na część 19, 20 zamówienia - dla grupy co najmniej 5 osób. Dowodami na poświadczenie, czy usługi zostały lub są wykonywane należycie są: a) pisemne poświadczenie podmiotu, na rzecz którego usługi zostały wykonane, z tym, że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłych poświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert; b) oświadczenie Wykonawcy - jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze Wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w podpunkcie a); c) w przypadku, gdy Zamawiający jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie zostały wcześniej wykonane, Wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów, o których mowa w podpunktach a) i b); d) Wykonawca, w miejsce poświadczeń, o których mowa w podpunkcie a) może przekładać dokumenty potwierdzające należyte wykonanie usług, określone w § 1 ust.1 pkt 2 i 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2009 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy.;
- **Wykaz osób**, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;

**W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**

- **Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia** z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.
- **Aktualny odpis właściwego rejestru**, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust.1 pkt.2 ustawy Prawo zamówień publicznych, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu do składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust.1 pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych.

**Dokumenty podmiotów zagranicznych:** Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



*Człowiek – najlepsza inwestycja*

Projekty są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Opracowała: Biuro Zamówień Publicznych, Agnieszka Marcholewska, Inspektor Biura Zamówień Publicznych, tel. 94 355 15 81, [a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl](mailto:a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl)

- dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:
  - nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

#### **Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej**

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

#### **Inne dokumenty nie wymienione powyżej:**

1. Formularz ofertowy.
2. Oświadczenie o spełnianiu warunków określonych w art. 22 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych.
3. Wypełnione i podpisane oświadczenie o posiadaniu aktualnego wpisu do Rejestru Instytucji szkoleniowych - według wzoru stanowiącego załącznik nr 6 do SIWZ.
4. Aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej lub kserokopia aktualnej uchwały właściwej rady powiatu w sprawie ustalenia planu sieci szkół ponadgimnazjalnych.

**WADIUM:** Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

**Dopuszczalne zmiany postanowień umowy oraz określenie warunków zmian:** Zmiany postanowień umowy mogą nastąpić w przypadku gdy:

- 1) ulegnie zmianie stan prawny w zakresie dotyczącym realizowanej umowy, który spowoduje konieczność zmiany sposobu wykonania przedmiotu umowy przez Wykonawcę;
- 2) wystąpią obiektywne niezależnie od woli stron umowy okoliczności skutkujące potrzebą zmiany terminu realizacji przedmiotu umowy; jeżeli na powyższe okoliczności powołuje się Wykonawca, zobowiązany jest załączyć je udokumentować;
- 3) w przypadku przerwania przez uczestnika/uczestniczkę udziału w projekcie i skierowania przez Zamawiającego kolejnej osoby do udziału w szkoleniu określonym w danej lub innej części zamówienia;
- 4) w przypadku zmniejszenia zakresu zamówienia, tj. przerwania przez uczestnika/uczestniczkę udziału w projekcie i nie przystąpienia do udziału w szkoleniu i braku możliwości skierowania przez Zamawiającego kolejnej osoby do udziału w szkoleniu określonym w danej części zamówienia - zmniejszeniu ulegnie wartość umowy.

**Informacje dodatkowe,** w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej:

- 1) Partnerski projekt systemowy Jesteśmy aktywni edycja 2013, realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kołobrzegu w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007 - 2013 Priorytet VII Promocja integracji społecznej Działanie 7.1 Rozwój i upowszechnienie aktywnej integracji, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego na podstawie umowy ramowej UDA.POKL.07.01.02-32-006/ 08/ 00 z dnia 07.05.2008 r.
- 2) Projekt konkursowy Wdrażanie modelu realizacji usług o określonym standardzie w Gminie Miasto Kołobrzeg w latach 2012 i 2013 na bazie standardów: pracy socjalnej z osobą pozostającą bez pracy i Klubu Integracji Społecznej ze szczególnym uwzględnieniem treningu pracy (zwany dalej Pilotażowym wdrażaniem), realizowany przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kołobrzegu w ramach projektu 1.18 Tworzenie i rozwijanie standardów usług pomocy i integracji społecznej - Program Operacyjny Ludzki Priorytet I Zatrudnienie i integracja społeczna Działanie 1.2 Wsparcie systemowe instytucji pomocy i integracji społecznej Zadanie 2 Działania w zakresie wdrażania standardów pracy socjalnej i funkcjonowania instytucji pomocy i integracji społecznej, współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego na podstawie umowy nr U na 0052 / P z dnia 20.09.2012 r.

Prezydent Miasta  
/ - /  
Janusz Gromek



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



*Człowiek – najlepsza inwestycja*

Projekty są współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Opracowała: Biuro Zamówień Publicznych, Agnieszka Marcholewska, Inspektor Biura Zamówień Publicznych, tel. 94 355 15 81, [a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl](mailto:a.marcholewska@um.kolobrzeg.pl)